

Генеральная конференция

GC(54)/RES/3

Сентябрь 2010 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Пятьдесят четвертая очередная сессия

Пункт 10 повестки дня
(GC(54)/16)

Ассигнования по регулярному бюджету на 2011 год

Резолюция, принятая 24 сентября 2010 года
на одиннадцатом пленарном заседании

Генеральная конференция,

принимая рекомендации Совета управляющих относительно регулярного бюджета Агентства на 2011 год^{1/},

1. ассигнует на долю расходов Агентства по регулярному бюджету в 2011 году, относящуюся к оперативной и периодической деятельности, на основе обменного курса 1 долл. за 1 евро 323 400 319 евро следующим образом^{2/}:

	Евро
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	32 255 470
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	37 088 500
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	31 041 432
4. Ядерная проверка	123 143 928
5. Услуги в области политики, управления и администрации	78 098 252
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	18 773 821
	<hr/>
Итого, по основным программам	320 401 403
7. Компенсируемая работа для других	<hr/> 2 998 916
ВСЕГО	<hr/> <hr/> 323 400 319

^{1/} См. документ GC(54)/2.

^{2/} Разделы ассигнований 1-6 представляют основные программы Агентства.

С тем чтобы учесть колебания обменного курса в течение года, суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, приведенной в приложении А.1;

2. постановляет, что указанные выше ассигнования финансируются после вычета
- поступлений от компенсируемой работы для других (раздел 7);
 - других разных поступлений в размере 2 027 000 евро (1 648 600 евро плюс 378 400 долл.);

за счет взносов государств-членов, сумма которых в соответствии со шкалой обязательных взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(54)/RES/6, и при обменном курсе 1,00 долл. за 1,00 евро составляет 318 374 403 евро (256 771 035 евро плюс 61 603 368 долл.);

3. ассигнует на долю расходов Агентства по регулярному бюджету в 2011 году, относящуюся к капиталовложениям, на основе обменного курса 1,00 долл. за 1,00 евро 8 116 366 евро следующим образом^{3/}:

	Евро
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	–
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	919 219
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	–
4. Ядерная проверка	3 630 629
5. Услуги в области политики, управления и администрации	3 566 518
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	–
	<hr/>
ВСЕГО	8 116 366
	<hr/> <hr/>

С тем чтобы учесть колебания обменного курса в течение года, суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, представленной в приложении А.2;

4. постановляет, что указанные выше ассигнования финансируются за счет взносов государств-членов, сумма которых в соответствии со шкалой обязательных взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(54)/RES/6, и при обменном курсе 1,00 долл. за 1,00 евро составляет 8 116 366 евро (7 938 040 евро плюс 178 326 долл.);

^{3/} См. сноску 2/.

5. уполномочивает Генерального директора:
- a. производить расходы, превышающие те, которые предусмотрены в регулярном бюджете на 2011 год, при условии, что соответствующее вознаграждение любого используемого персонала и все другие расходы полностью покрываются за счет поступлений от продажи, работ, выполняемых для государств-членов или международных организаций, субсидий на проведение исследований, специальных взносов или других источников помимо регулярного бюджета на 2011 год;
 - b. с одобрения Совета управляющих производить переводы средств между любыми разделами, перечисленными в пунктах 1 и 3 выше.

ДОБАВЛЕНИЕ

А.1 АССИГНОВАНИЯ НА ДОЛЮ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ В 2011 ГОДУ, ОТНОСЯЩУЮСЯ К ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

	Евро		Долл. США	
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	25 266 802	+	(6 988 668	/К)
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	30 074 141	+	(7 014 359	/К)
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	24 243 714	+	(6 797 718	/К)
4. Ядерная проверка	97 463 188	+	(25 680 740	/К)
5. Услуги в области политики, управления и администрации	66 135 872	+	(11 962 380	/К)
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	15 235 918	+	(3 537 903	/К)
	<hr/>		<hr/>	
Итого, по основным программам	258 419 635	+	(61 981 768	/К)
7. Компенсируемая работа для других	2 315 748	+	(683 168	/К)
	<hr/>		<hr/>	
ВСЕГО	<u>260 735 383</u>	+	(<u>62 664 936</u>	/К)

Примечание: "К" – средний обменный курс доллара к евро, принятый в ООН, который будет действовать в течение 2011 года.

ДОБАВЛЕНИЕ**А.2 АССИГНОВАНИЯ НА ДОЛЮ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ
В 2011 ГОДУ, ОТНОСЯЩУЮСЯ К КАПИТАЛЬНЫМ ВЛОЖЕНИЯМ****КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО**

	Евро			Долл. США		
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	-	+	(-		/К)
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	919 219	+	(-		/К)
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	-	+	(-		/К)
4. Ядерная проверка	3 630 629	+	(-		/К)
5. Услуги в области политики, управления и администрации	3 388 192	+	(178 326		/К)
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	-	+	(-		/К)
ВСЕГО	<u>7 938 040</u>	+	(<u>178 326</u>		/К)

Примечание: "К" – средний обменный курс доллара к евро, принятый в ООН, который будет действовать в течение 2011 года.